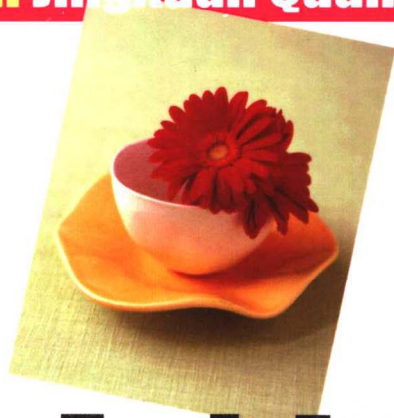


MeiGuo DuZhe WenZhai JingXuan QuanJi

Reader's Digest



美国读者文摘

精选全集IV

《美国读者文摘》编辑部 辑选

美国《读者文摘》

是全球发行量最大、最具影响力的杂志。

全球数以亿计的读者群，现已在全球160个国家以19种语言同步发行。

每篇文章都是从世界各地收集资料，再从数千篇文章中筛选出来，可

以说每篇文章都是文字中的精华，凝聚着五湖四海的无穷智慧。

中国国际广播音像出版社

美国读者文摘 精选全集 IV

《美国读者文摘》编辑部 辑选

中国国际广播音像出版社

电子出版物数据(CIP)中心

美国读者文摘精选全集 IV 《美国读者文摘》编辑部 主编/北京:中国
国际广播音像出版社,2006,11

ISBN7-89998-396-7

I、美…… II、美…… III、综……

Published monthly by Reader's Digest Association Far East Ltd. ©2006 Reader's Digest Association Far East,Ltd.,Reader's Digest Asia Ltd.,Reader's Digest (East Asia)Ltd.and Reader's Digest Association,Inc. (USA).All rights reserved. Reproduction in any manner in whole or part in English or other languages prohibited.Protection secured under the International and Pan-American copyright conventions.

美国读者文摘精选全集 IV

《美国读者文摘》编辑部 编

责任编辑:村 言

监 制:高延赛

出版发行:中国国际广播音像出版社

地 址:北京市复兴门外大街2号(国家广电总局院内)

邮 编:100866

经 销:新华书店

印 刷:北京师范大学印刷厂

开 本:720*1010 mm 1/16

印 张:26

版 次:2006年11月第1次

印 次:2006年11月第1次

ISBN7-89998-396-7

定价:38.80元

版权所有

盗版必究



目录

CONTENTS

第一章 天下大事

戴还是摘——面纱带来的困惑与争议	1
从圣城惨剧看麦加朝觐	5
穷途末路奥姆真理教	9
抓拉登为什么这样难	13
核力量:毁灭或新生	17
谁掌控美国? ——“骷髅会”揭秘	19
非正常死亡——普通生命遭遇“暴力游戏”	27
北极将上演争夺战?	30
伊朗军力有多强	34
德国为什么能忏悔	39
联合国将走向衰亡吗	43
马六甲海峡与海盗	48

欧盟扩大还能走多远?	53
土耳其、巴尔干国家和乌克兰面临艰难抉择	55

第二章 史海钩沉

冷战时期的顶级机密	57
最后的巡航——苏联 K-219 战略核潜艇沉没揭秘	61
1994 年,世界弃了卢旺达	65
美国虐待虐囚历史片断	69
纳粹足球迫害案	72
1945/46:日本俘侨大遣返	78
蒋介石晚年曾邀请毛泽东访问台湾	82
我曾暗杀希特勒	88
美国暗杀卡斯特罗计划揭密	91
谍海实录:军情六处的美女间谍	93
拿破仑隐姓埋名当富商? 忠心替身荒岛代主受死	95
五十年前国际间谍阴谋炮击天安门	96
希特勒性取向大揭秘	98

第三章 人物春秋

牛顿的黑匣子	101
火星追梦人:皮林格	104
卡迪尔·汗:从“民族英雄”到“国家罪人”	106
再说斯大林死亡之谜	108
阿拉伯裔“以色列小姐”的故事	112
阿罗约的救赎	115
俄罗斯特种部队:掀起你的“盖头”来	118
“拯救逃兵詹金斯”	123
我可不是“芭比娃娃”	127

高尔基的另一面	131
新君主和他的蕞尔小国摩纳哥	137
我的第一个女督导警官	141

第 四 章 世界各地

宗教引导的伊斯兰城市	147
新加坡:20 世纪最大的赢家	152
车臣:二三人 与 二三事	156
世界第一岛,搅乱“童话王国”	160
华沙的城市纪念碑	163
阿米希:拒绝电和汽车的“部落”	166
走进神秘的祖鲁部落	170
滑铁卢	174
话说乌克兰	178
大西洋上的世外桃源	180
在美国吃中餐的都是谁?	184
美国男子用别针换来房子	186
洛杉矶的华人二奶村	188

第 五 章 百味人生

四班的一位朋友	193
最美丽的笑容	196
故事匣子	199
特迪的圣诞礼物	205
平安夜见到的少女	208
红木钢琴	211
没有责备	213
最后一盘磁带	214

第二次婚姻爱你	216
感恩絮语	218
小贩的葬礼	220
恩重如山	224
生活中的某种时刻	226
幸福与钉子	228
勇气的声音	229
幸福的秘密	232

第六章 情感波澜

蜜色爱情	235
爱的交错	238
吻别的特别意义	242
伤心咖啡馆	244
我在前面等你	246
交换幸福	248
爱情是冤家	250
鸡蛋番茄面	252
还不清的情账	254
19 岁的葡萄藤手链	256
没有了呼吸的眼泪	258
流泪的沙发	259
我能嫁给你吗	261
穿越香榭丽舍大街的爱情誓言	263
一缸水寻找一条鱼	266

第七章 亲情家园

泪水中的微笑	269
妈 妈	272
晴空下的雨伞	275
红碧玺戒指	277
父亲节的一通电话	279
奇迹四胞胎	282
40 年后	285
金子做成的儿子	288
隧道尽头的光	291
我对儿子说真棒	294
和女儿一起成长	296
父亲的影子	299
无字的明信片	300
特殊的电话号码	303
为母亲开的画展	304

第八章 人与自然

生物入侵:不速之客	307
阿拉伯动植物奇闻	311
狗的神奇能力	313
雪貂的故事	315
冰海奇善——独角鲸	319
魂断“野猪王国”	323
猴子王国的奴仆	327
尔虞我诈的狐狸家庭	330
漂流奇遇记	332
800 万只毒蜂向我袭来	337

人猿对话	340
海豚与男孩	343
公狼与母狼	347
密林血战食人鼠	351
人性兽情大碰撞	355
与猩猩谈判	359

第九章 视野追踪

生命与死亡之争? ——特莉·夏沃之死	365
世纪大预言	369
别信指纹鉴定	371
太空生育不再是梦	373
基因武器:可怕的新型生物战剂	379
美国的素食者	382
你愿做一个 β 型女孩吗?	385
“7E 电视电话”上战场	387
兽体人	389
美国人:企图把婚姻留住	391
非常男性与非常女性	395
看 1 万小时电视 = 几门外语	399
墓碑上的提款机	401
科技新鲜事	403

第一章 天下大事

CHAPTER ONE

戴还是摘——面纱带来的困惑与争议

(杨俊/编译)

在伊斯兰国家,面纱通常是指妇女头上的头巾,它包住除脸以外的头部其他部位。另一种只露出眼睛的装束则被称为“希贾布”。

面纱和希贾布是穆斯林妇女的传统服饰,几乎已经成为伊斯兰教的一个象征符号。自近代以来,围绕着它的争论一直没有停止过。甚至,埃及国营电视台的几名女性员工还打算要起诉国家广播公司,因为电视台禁止她们在出镜做节目时戴面纱(露出脸的那一种)。而几乎与此同时,在瑞典的一家电视台,一位戴面纱的穆斯林妇女却以播音员的身份出现在电视屏幕上。这再次引起了人们对穆斯林妇女与面纱这个问题的思考与争论。

埃及:女主播和空姐不可以戴面纱

不久之前,几名埃及国营电视台的女员工表示,由于电视台禁止她们在做节目时身着穆斯林妇女的传统服饰——面纱,她们准备拿起法律武器,向法院

提起诉讼,抗议国家广播公司的不合理规定,并称这是对她们合法权益的侵犯。

埃及是阿拉伯最自由最开放的国家之一,国家对于普通民众的着装并无严格的要求。是穿传统的阿拉伯长袍配面纱,甚至是只露眼睛的“希贾布”;还是穿西式裙装,甚至是



紧身衣,完全取决于个人喜好,任何组织和团体都不得强行予以干涉。

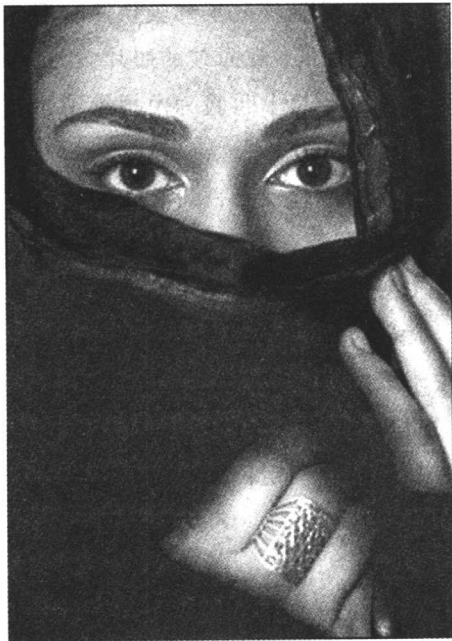
上世纪30年代,新思潮涌动,埃及妇女纷纷摘掉面纱,穿上西方的新式服装。但近年来,一场伊斯兰回归运动在许多国家悄然兴起,曾经衣着时髦的穆斯林职业女性也纷纷回归传统,舍弃职业套装,重新穿上了阿拉伯大袍,戴上了面纱,甚至戴上了“希贾布”这些曾经被认为是脱离时尚潮流的服饰。前面所提的电视台女主播以前做节目时是不戴面纱的,但为了追随复古的潮流,她们开始试图戴面纱播音,电视台制止了她们。这是为什么呢?

有评论认为,埃及虽然是一个开放的国家,但在社会生活中,伊斯兰教依然是国教,伊斯兰教法依然是其立法的重要依据。在这种情况下,埃及政府要想保持其政治的独立性,就必须最大限度地减少宗教对政治的影响,而如果在国营电视台出现诸如面纱这样带有强烈宗教色彩的服饰,公众就会产生错觉,认为宗教已经渗透到了国家政治生活的各个角落,甚至连官方电视台的播音员都带上了面纱。为了避免这种情况,电视台的管理层“封杀”了这些戴面纱的女主播。

无独有偶,也是在埃及,尼林·萨利姆曾是一家航空公司的空中小姐,但几年前她被公司解雇了,原因是该公司规定,空中小姐上班必须穿飞行制服,而萨利姆没有“按规定着装”。事实上,真正的原因,萨利姆说,面纱并没妨碍她做任何工作,她不明白自己为何要被解雇。但她同时表示,我并不后悔因为选择了传统而丢掉了工作。

瑞典:戴面纱的女主播一样可以上镜

在以基督教为主体的瑞典,一位身着传统阿拉伯传统服装的穆斯林妇女成功地以戴面纱的形象出现在了瑞典官方电视台的播音现场,她的名字是娜迪亚·盖伯瑞尔。



盖伯瑞尔是一名瑞典籍的巴勒斯坦姑娘,就职于瑞典电视台的“马赛克”节目组。该节目主要讲述的是生活在瑞典社会中的外国移民和流亡者的故事。这名倔强的巴勒斯坦姑娘为争取自己戴面纱和“希贾布”出镜主持节目的权利付出了艰苦的努力,并最终取得了胜利,赢得了在千百万基督教观众前身着阿拉伯传统服装、戴着面纱播音的机会,而瑞典电视台则成为第一个“吃螃蟹”的西方媒体。

盖伯瑞尔在接受“伊斯兰在线”记者采访时说,她为自己有机会戴着面纱从事电视台主持工作而高兴,并且明确表示,面纱并不会影响她的任何正常工作。

她在2004年推出了一个以烹饪为主要内容的新版块,并陆续推出了以帮助在瑞典的外国移民为主旨的系列节目。

依据瑞典法律,任何人都有权依照自己的种族习惯和信仰规定是否戴面纱。员工可以起诉干涉她们这项权利的雇主。更为引人瞩目的是,在获取瑞典护照和身份证时,人们有权利依照信仰提供戴面纱的照片,而政府则表示对此没有异议。

美国:穆斯林妇女的证件照必须除掉面纱

美国对公民的宗教信仰一直持宽容态度,但对于穆斯林妇女戴面纱这一问题,与瑞典比较起来就严格了许多。

2003年5月,美国佛罗里达州奥兰多市一位名为苏尔坦·弗里曼的35岁

美国女性，在穆斯林为争取她在拍摄驾驶执照的照片时戴面纱的权利而将州政府告上了法庭。

这名穆斯林妇女原名桑德拉·凯拉，于数年前皈依伊斯兰教，并改用现在的名字。在她 2001 年刚移民到佛罗里达州时，她向州政府申请了驾驶执照。那时她提供了戴面纱的照片，而州政府也未有异议，给她核发了驾驶执照。但九个月后，也就是 2002 年，州政府通知弗里曼必须提供不戴面纱的照片，否则将被吊销驾驶执照。弗里曼以宗教习惯不允许她在照片上露脸为由拒绝了州政府的要求，州政府随即吊销了她的驾驶执照。

弗里曼将州政府告上了法庭。在法庭上她的律师表示，州政府的官员在 2001 年核发驾驶执照时并未对照片上弗里曼脸上戴着的面纱提出异议，只是在 9.11 恐怖袭击之后，州政府官员的态度才突然发生了转变。州政府的这种举动关系到公民的宗教自由，关系到这个国家是否还具有宗教多元性。

而佛罗里达州政府则对她律师的说法予以否认，首席检察官助理反驳说，在驾驶执照上使用容易辨认其本人面貌的照片对维护公众安全有着重大的作用。他说：“在佛罗里达乃至整个美国，驾驶执照都是确定公民身份的一个重要依据。这与公众安全关系重大，我对这点深信不疑。”

沙特阿拉伯：美国女兵外出必须戴面纱

2002 年 1 月，美国中央司令部司令兼阿富汗军事行动最高指挥官汤米·弗兰克斯将军对驻扎在中东和中亚地区部队的指挥官发布命令，美国女兵出门不一定要遵照伊斯兰传统穿阿拉伯长袍、戴面纱。

弗兰克斯将军的命令在中东地区引起了强烈的不满。沙特阿拉伯政府在 1 月 23 日公开警告说，在沙特的外国妇女在公开场合必须穿着包括面纱在内的伊斯兰传统服装。沙特伊斯兰事务部负责人萨利赫更是明确指出，遮盖妇女的身体是伊斯兰教的规定，是不容置疑的，没有例外；在沙特的公共场合，妇女必须穿伊斯兰服装，外国妇女也不能例外。沙特宗教警察负责人在接受法新社记者采访时说，弗兰克斯将军的命令是违反了伊斯兰法律的，是对伊斯兰教的蔑视行为。该负责人还说，在沙特，穿黑袍、戴面纱的规定对外国人同样适用。

在塔利班倒台后，一部分阿富汗妇女脱下了蓝色的大袍，摘下了面纱。但相当一部分妇女依然保持着原来的衣着习惯。在这个过渡时期，一支由德国音

乐人一手组建的阿富汗“面纱”女子乐队成为当地最大的新闻。

“面纱”乐队由三位阿富汗年轻女性组成,其中一名的本职工作是德语翻译,另外两人是服务员。尽管她们在喀布尔开了首场音乐会,在 100 多名男性观众面前载歌载舞,大唱摇滚歌曲,但她们始终没有透露她们的真实姓名,而且,正像乐队的名字,她们始终都戴着遮盖得最严的“面纱”,没有露出她们的真实面目。在架子鼓、低音贝司以及麦克风面前,乐队成员尽情表演,高唱着:“你给了我全部的爱,你给了我所有的吻,然后你轻触我的面纱,但是并不知道我是谁……”

由于阿富汗的宗教气氛和社会条件,这支乐队也仅是昙花一现而已,很快就解散了,只留下了一盘业余水准的 MTV 录影带以及一些混音制作的歌曲。乐队解散后,三名成员都表示非常希望能在今后“不戴面纱唱个痛快”。

以上的例子似乎表明,除了阿富汗,妇女戴面纱的数量在许多国家伴随着回归传统的浪潮而逐渐增多。有人认为这是宗教对社会影响增强的体现,也有人认为这只不过是服装潮流的变化,与世界时装的复古潮流并无异同,不需要赋予过多的政治诠释。这种现象背后的真正意义究竟是什么,也许这一时半会儿是找不到答案的。

从圣城惨剧看麦加朝觐

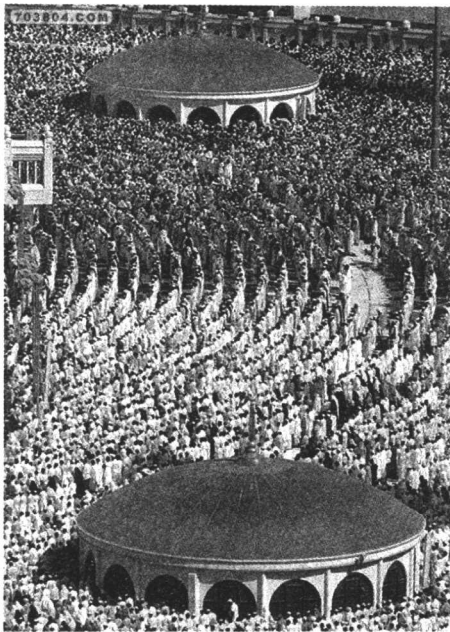
(蒋大鼎/编译)

一年一度的麦加朝觐,可谓伊斯兰教的盛事。来自世界各地和沙特国内的 200 多万朝觐者每年回历 12 月(即朝觐月)上旬云集在仅有十几公里方圆的麦加,而且要按规定的时间和地点进行统一的宗教仪式。指挥驾驭这支总体上无组织的“百万大军”,其难度是可想而知的。他们夜宿连成一片的帐篷,白天形成朝拜的人海,稍有不慎,极易引起拥挤和火灾,酿成人员伤亡的惨剧。2004 年朝觐者在米纳投石驱邪时,由于发生人群冲撞骚动,造成 500 余人被踩死踩伤,其中有五名中国同胞遇难。在朝觐的历史上,死于踩压、火灾、传染病的现

象屡见不鲜,几乎年年都会发生,只是程度轻重不同而已。尽管如此,麦加依然是全世界穆斯林心驰神往之地。

麦加——第一圣地

麦加在伊斯兰教中的神圣地位有其深厚的历史渊源。伊斯兰教创始人穆罕默德约于公元 570 年出生于麦加城古莱什部落,612 年开始在麦加传播伊斯兰“惟有真主”的信仰,遭到麦加贵族的迫害,穆罕默德及其追随者被迫转移到麦地那,史称“迁徙”。630 年穆罕默德率兵进军麦加,麦加贵族首领投降,皈依伊斯兰教,承认穆罕默德的先知地位,为阿拉伯半岛的统一、乃至为伊斯



麦加朝圣壮观场面

兰教后来在西亚北非更广泛的传播奠定了基础,从而确定了麦加伊斯兰教圣地的地位。穆罕默德早在迁徙到麦地那时就已创立了六大信仰和五项功课的教义、教规。其中朝觐就为五功之一。教法要求,凡身体和经济等条件允许的穆斯林,一生中要去麦加朝觐一次,朝觐日期规定在回历 12 月上旬,是为正朝。朝觐必须遵循严格的宗教礼仪和程序,包括巡礼天房、驻米纳山、站阿拉法特山、射石驱邪(俗称打鬼)、宰牲等仪式。非朝觐期以外的朝觐则称为副朝或小朝。

现在全世界的清真寺不管建在何处,里面礼拜的方向一定要指向麦加的天房,沙特出版的地图,除了标出指向北方的箭头,还专门标出指向麦加的箭头。聪明的商人为适应这一需要,专门生产出永远指向麦加的类似袖珍计算机的“罗盘”,供旅行在外的穆斯林确定祈祷方向之用。

前往麦加朝觐——穆斯林一生的追求

前往麦加朝觐,可以说是每个穆斯林一生梦寐以求的宿愿。为此,不惜倾家荡产、不顾艰辛。早在上个世纪 60 年代,每年朝觐前夕,就会聚集成千上万

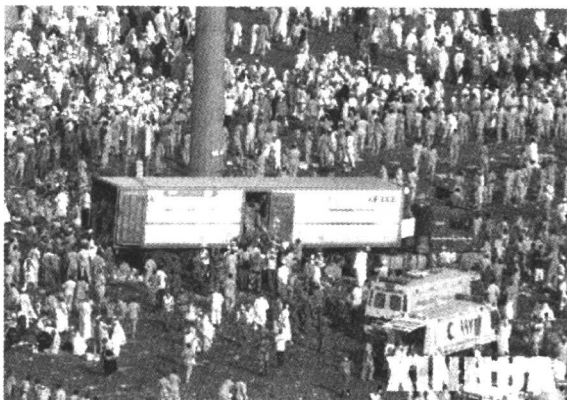
的穷苦土耳其人,经叙利亚等国前往麦加,沿途变卖掉随身携带的衣物,作为路费,有的甚至沿途乞讨。20 世纪初叶,即使是沙特人前往麦加也决非易事。当时从首都利雅得骑骆驼去麦加需要两周才能抵达。如今,交通的发达、经济条件的改善,使得许多穆斯林前往麦加朝觐变得容易和快捷。然而,随之而来的问题却是人满为患。在世界 10 多亿穆斯林中,即使有 5% 的人有能力朝觐,也是一个庞大的数字。为应付这一局面,沙特政府不得不实行“配额制”,即根据全国各地穆斯林人口的数量,给予一定的朝觐名额。对一些主要的伊斯兰国家,每年朝觐数量还需通过谈判敲定,旨在将每年朝觐总人数控制在 200 万左右。

非穆斯林不得前往圣地

沙特特政府为接待数百万来麦加的朝觐者,投入了大量的财力进行基础设施建设。仅在最近十年间,就耗资 187 亿美元用于建设道路、服务网络、扩建清真寺。目前麦加清真已扩建为顶层、地面、地下三层,面积达 7.6 万平方米,加上清真寺周围的场地,可供祷告的地方共达 35.6 万平方米,可同时容纳 77 万人做礼拜。著名的“天房”(克尔白圣殿)就在麦加清真寺内,朝觐者要绕天房七圈,然后再做跪拜两次的祷告,称为巡礼天房。为保护天房,沙特政府耗费上千万美元用驼毛织成巨型黑色罩子将天房覆盖。罩子还要定时更换,替换下来的则要妥善珍藏,并用其制成圣物,作为十分珍贵的礼品赠送给伊斯兰国家领导人和宗教人士。传说,天房是一块黑色陨石,是麦加古莱什部落所崇拜的圣物。麦加贵族在归顺穆罕默德时,提出将此石作为伊斯兰教圣物保留,获得同意。天房不仅得以保存,而且业已成为麦加乃至伊斯兰教的象征,供全世界穆斯林顶礼膜拜。实际上,伊斯兰教是反对拜物教的。基督教有耶稣钉在十字架上受难的形象,而伊斯兰教的先知穆罕默德只是真主的使者,受安拉的派遣向世人传播“古兰经”。先知没有留下任何形象,先知的形象也不是凡夫俗子所能够描绘得出的,这使得伊斯兰教的精神信仰得到了升华。伊斯兰教是世界四大宗教(含犹太教)中最后出现的宗教,它吸收了众家之长。穆罕默德为了伊斯兰教的长远利益,在“天房”问题是做了妥协和让步的,表明伊斯兰教是包容和开放的,颇具策略的灵活性。

然而,现如今一些做法则令人费解。前往沙特工作的外国人,不管是外交

人员还是劳工,凡不是穆斯林者,一律要在护照签证上和入境后的居留证上注明“非穆斯林”字样,不允许他们前往麦加、麦地那两个圣地。在沙特即使你曾想游览麦加圣地,但因为是“非穆斯林”,所以一直不能如愿。据说,两圣地扩建时,雇用西方的工程技术人员也只能在城外遥控指挥。这次



发生踩踏事件

麦加发生踩死人事件中有五名中国人遇难。胡锦涛主席指示我驻沙特大使和驻吉达总领事前往处理,由于武春华大使是“非穆斯林”,结果不能亲临现场,只好坐镇距麦加 60 公里的吉达市指挥。

朝觐主要仪式

伊斯兰教规定,在朝觐之前,穆斯林首先要受戒。严格来说,受戒者要脱下便服,沐浴净身后再穿上戒衣。戒衣是两块没有缝制过的白布,一块搭在肩上,用于遮蔽上身;一块用在腰间,用来遮蔽住下体。受戒者不得在戒衣和身上喷洒香水,最后还要跪拜两次,表示已开始受戒。在此期间,对朝觐者有着严格的规定,不准剪指甲、不准杀牲、不准与人争吵、不准男女同房等。所能做的就是诵读《古兰经》,并在“真主啊,我们来朝觐了,赞美归于你……”的赞美声中,走向真主。来麦加的朝觐者必须在规定的日期内履行完规定的宗教仪式。

第一天,巡礼,即绕着“天房”行走七圈,这是朝觐的主要仪式之一,有如向真主报到。巡礼的方法是颇为讲究的:首先,朝觐者从天房东南角的黑石开始绕行,沿着与天房平行的方向行走。前三圈行走速度快一些,后四圈则稍微放慢。每绕行一圈经过黑石时,要亲吻或摸着黑石,以示敬意。在环绕“天房”时,穆斯林可诵读《古兰经》经文,也可为自己的亲属朋友默诵祈祷之词。人们感念着真主,希望得到真主的祝福。之后,朝圣者们来到一间圆顶的六面体小阁子建筑中,向“易卜拉欣立足地”的一块方形踏脚石进行礼拜。接着,朝觐者们开始在萨法山和麦瓦尔山之间的“跑道”上来回奔跑七趟并饮“渗渗泉”水,以表